

Спецификација предмета за књигу предмета

Студијски програм		Богословско пастирски програм		
Изборно подручје (модул)				
Врста и ниво студија		Академске студије - Основне студије		
Назив предмета		Црквенословенски језик		
Наставник (за предавања)		др Зоран Ранковић		
Наставник/сарадник (за вежбе)		Рашић Катарина		
Наставник/сарадник (за ДОН)				
Број ЕСПБ		6	Статус предмета (обавезни/изборни)	обавезан предмет
Услов		Уписан III семестар основних студија богословско-пастирског програма		
Циљ предмета		Циљ наставе јесте стицање знања из црквенословенског језика релевантних за професионалну компетенцију теолога лингвистичке и преводилачке компетенције у оперативној димензији (примена стечених знања и умења при рецепцији црквенословенскога текста и у процесу превођења).		
Исход предмета		Поседовање теоријско - методолошких компетенција у домену структурно-семантичке анализе црквенословенскога текста у циљу адекватног транспоновања на српски стандардни језик, упознатост са лексичко-фразеолошким, граматичким и стилистичким проблемима превођења, поседовање најрелевантнијих способности технике превођења као и оспособљеност за служење лексикографским приручницима.		
Садржај предмета				
Теоријска настава		Одређење црквенословенског језика. Црквенословенски као богослужбени језик. Црквенословенски језик кроз историју. Црквенословенски језик у Срба. Црквенословенска азбука. Основна правила читања. Фонетско-фонолошки систем црквенословенскога језика. Морфолошки систем црквенословенскога језика. Врсте речи: класификација; општеграматичко значење и парцијалнограматичке категорије, лексичко-граматичке скупине, облици (парадигматски типови). Творба речи у црквенословенском језику. Синтакса црквенословенског језика. Лексика црквенословенског језика. Црквенословенски језик данас: функционални и социolingвистички аспекти.		
Практична настава (вежбе, ДОН, студијски истраживачки рад)		Интерпретација изабраних текстова. Фонетска, граfiјско-ортографска и морфолошка анализа изабраних текстова. Дериватолошка, етимолошка, синтаксичка, лексичка, и творбена анализа одабраних текстова.		
Литература				
1	З. Ранковић, <i>Граматика црквенословенског језика</i> , Врњци, 2016.			
2	П. Ђорђић, <i>Карактеристика савременог изговора црквеног језика</i> .- Богословље, Београд 1931, бр. 3, стр. 236-245.			
3	З. Ранковић, <i>Напомене о црквенословенском језику у Срба</i> .- Црквене студије, III, Ниш 2006, бр. 3, стр. 299-305.			
4	З. Ранковић, <i>Укратко о транскрипцији црквенословенских текстова</i> .- Годишњак, VII, Фоча 2008, бр. 7, стр. 59-67.			
5	С. Петковић, <i>Речник црквенословенскога језика</i> . Сремски Карловци 1935.			
Број часова активне наставе недељно током семестра/триместра/године				
Предавања	Вежбе	ДОН	Студијски истраживачки рад	Остали часови
1	1			
Методе извођења наставе		вербално-текстуалне, текстуалне, демонстративне		
Оцена знања (максимални број поена 100)				
Предиспитне обавезе		поена	Завршни испит	поена

активност у току предавања	25	писмени испит	25
практична настава	25	усмени испит	25
колоквијуми			
семинари			